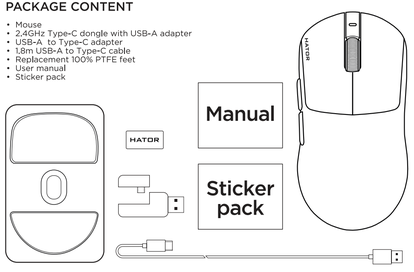
HTM730
HTM731

HATOR®
QUASAR 3
WIRELESS GAMING MOUSE

EN User manual
DE Benutzerhandbuch
FR Manuel utilisateur
IT Manuale d'uso
ES Manual de usuario
NL Handleiding
PL Instrukcja obsługi
RO Manual de utilizare
HU Használati utasítás
BG Ръководство за употреба
CS Uživatelský manuál
SK Používateľská príručka
LV Lietotāja rokasgrāmata
LT Vartotojo vadovas
EST Kasutusjuhend
TR Kullanım kılavuzu
UA Посібник користувача
FI Ohjekirja
SWE Användarmanual
NO Brukermanual
DAN Brugermanual
AR دليل الاستخدام
HE מדריך למשתמש

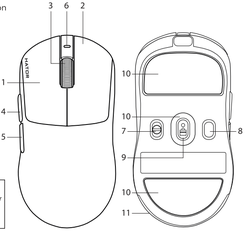
PACKAGE CONTENT

- Mouse
- 2.4GHz Type-C dongle with USB-A adapter
- USB-A to Type-C adapter
- 1.8m USB-A to Type-C cable
- Replacement 100% PTFE feet
- User manual
- Sticker pack



PRODUCT OVERVIEW

1. Left click button
2. Right click button
3. RGB scroll wheel/middle click button
4. Side front mouse button
5. Side back mouse button
6. LED indicator
7. Mode switch
8. DPI change button
9. Sensor lens
10. 100% PTFE feet
11. RGB tail backlight



IMPORTANT
Be sure to charge the mouse from your computer or laptop using a USB cable. Use a charger up to 10W to avoid damaging your mouse. Check the reliability of grounding your PC.

3. RGB scroll wheel

When the battery is less than 15% the RGB scroll wheel will flash **red**.

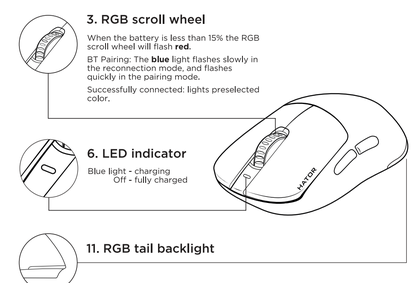
BT Pairing: The **blue** light flashes slowly in the reconnection mode, and flashes quickly in the pairing mode.

Successfully connected: lights preselected color.

6. LED indicator

Blue light - charging
Off - fully charged

11. RGB tail backlight

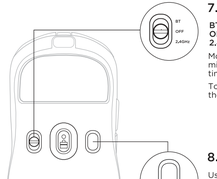


7. Mode switch

BT Wireless mode
OFF Wired mode
2.4GHz Low latency wireless mode

Mouse entering power saving mode after 1 minute of inactivity. (You can manage this time with our software)

To wake up, please move the mouse or click the button.



8. DPI change button

Use to switch between DPI profiles

Default DPI profiles:

DPI	Backlight
400	Yellow
800	Blue (by default)
1000	Purple
1200	Green
1600	Red
3200	Light blue

2.4GHz Type-C dongle with USB-A adapter



IMPORTANT
We strongly recommend using the included USB-A to Type-C adapter to position the dongle in front of the mouse when connecting to a PC to prevent interference.

Polling rate:
125Hz
250Hz
500Hz
1000Hz (by default)

HATOR® SOFTWARE

For access to a wide range of customization options, download the software from the official web page: https://hator.com/download/

Scan to download

Software requirements

Software is available on Windows® only.
Platform: Windows® 10 (64-bit) / Windows® 11 (64-bit).
500Mb of free data storage space for installation.

EN CONNECTING YOUR GAMING MOUSE

Wired mode

1. Connect your mouse to the USB-A port of your PC.
2. Turn to wired mode using mode switch (7) on the back of the mouse.
OS will detect the mouse automatically.

2.4GHz wireless mode

1. Connect the 2.4GHz dongle to the USB-A port of your PC.
2. Turn to 2.4GHz wireless mode using mode switch (7) on the back of the mouse.
OS will detect the mouse automatically.

For better gaming performance, place the dongle closer to your mouse.

NOTICE: If the dongle is connected, but the mouse is not working - try to pair the mouse and dongle manually.

1. Turn to 2.4GHz wireless mode using mode switch (7)
2. Press and hold down left, middle and right click buttons (1, 3 and 2).
The LED indicator (3) will start flashing.
3. Connect the 2.4GHz dongle to the USB-A port of your PC and wait up to 30sec for mouse to be paired with the dongle*.

***If pairing fails after several attempts, please contact your dealer or HATOR support.**

BT wireless mode

1. Turn to BT mode using mode switch (7)
2. Press and hold down left, middle and right click buttons (1, 3 and 2).
Wait for the moment when the scroll wheel (3) starts flashing blue rapidly.
3. Start searching for available BT devices on your PC.
4. Find the HATOR® Quasar mouse in the list and connect to it.

After successfully pairing, the mouse will connect automatically with the selected device as soon as you switch to BT mode.
NOTICE: Before using the mouse in wireless mode, make sure that the mouse is charged

DE VERBINDEN IHRER GAMING-MAUS

Kabelgebundener Modus

1. Schließen Sie Ihre Maus an den USB-A Anschluss Ihres PCs an.
2. Schalten Sie in den Kabelmodus, indem Sie den Modusschalter (7) auf der Rückseite der Maus verwenden.
Das Betriebssystem erkennt die Maus automatisch.

2.4GHz Drahtloser Modus

1. Schließen Sie den 2.4GHz Dongle an den USB-A Anschluss Ihres PCs an.
2. Schalten Sie in den 2.4GHz Wireless-Modus, indem Sie den Modusschalter (7) auf der Rückseite der Maus verwenden. Das Betriebssystem erkennt die Maus automatisch.

Für eine bessere Gaming-Leistung platzieren Sie den Dongle näher an Ihrer Maus.

HINWEIS: Wenn der Dongle angeschlossen ist, aber die Maus nicht funktioniert - versuchen Sie, die Maus und den Dongle manuell zu koppeln:

1. Schalten Sie in den 2.4GHz Wireless-Modus mit dem Modusschalter (7).
2. Drücken und halten Sie die linke, mittlere und rechte Maustaste (1, 3 und 2).
Das Scrollrad (3) beginnt zu blinken.
3. Schließen Sie den 2.4GHz Dongle an den USB-A Anschluss Ihres PCs an. Nach erfolgreicher Kopplung erlischt der Indikator.

***Falls das Koppeln nach mehreren Versuchen nicht gelingt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den HATOR-Support.**

BT Drahtloser Modus

1. Schalten Sie in den BT-Modus mit dem Modusschalter (7).
2. Drücken und halten Sie die linke, mittlere und rechte Maustaste (1, 3 und 2).
Warten Sie, bis das Scrollrad (3) schnell blau zu blinken beginnt.
3. Starten Sie die Suche nach verfügbaren BT-Geräten auf Ihrem PC.
4. Finden Sie die HATOR® Quasar Maus in der Liste und verbinden Sie sich damit.

Nach erfolgreicher Kopplung verbindet sich die Maus automatisch mit dem ausgewählten Gerät, sobald Sie in den BT-Modus wechseln.
HINWEIS: Bevor Sie die Maus im Wireless-Modus verwenden, stellen Sie sicher, dass die Maus aufgeladen ist.

FR CONNEXION DE VOTRE SOURIS DE JEU

Mode filaire

1. Connectez votre souris au port USB-A de votre PC.
2. Passez en mode filaire en utilisant l'interrupteur de mode (7) à l'arrière de la souris.
Le système d'exploitation détectera automatiquement la souris.

Mode sans fil 2.4GHz

1. Connectez le dongle 2.4GHz au port USB-A de votre PC.
2. Passez en mode sans fil 2.4GHz en utilisant l'interrupteur de mode (7) à l'arrière de la souris.
Le système d'exploitation détectera automatiquement la souris.

Pour de meilleures performances de jeu, placez le dongle plus près de votre souris.

AVIS : Si le dongle est connecté, mais que la souris ne fonctionne pas, essayez de coupler la souris et le dongle manuellement :

1. Passez en mode sans fil 2.4GHz en utilisant l'interrupteur de mode (7).
2. Appuyez et maintenez les boutons de clic gauche, central et droit (1, 3 et 2).
La molette de défilement (3) commencera à clignoter.
3. Connectez le dongle 2.4GHz au port USB-A de votre PC. Après un appairage réussi, l'indicateur s'éteindra.

***Si le couplage échoue après plusieurs tentatives, veuillez contacter votre revendeur ou le support HATOR.**

Mode sans fil BT

1. Passez en mode BT en utilisant l'interrupteur de mode (7).
2. Appuyez et maintenez les boutons de clic gauche, central et droit (1, 3 et 2).
Attendez que la molette de défilement (3) commence à clignoter rapidement en bleu.
3. Commencez à rechercher des appareils BT disponibles sur votre PC.
4. Trouvez la souris HATOR® Quasar dans la liste et connectez-vous à celle-ci.

Après un jumelage réussi, la souris se connectera automatiquement à l'appareil sélectionné dès que vous passerez en mode BT.
REMARQUE : Avant d'utiliser la souris en mode sans fil, assurez-vous que la souris est chargée.

IT COLLEGARE IL TUO MOUSE DA GIOCO

Modalità cablata

1. Collega il mouse alla porta USB-A del tuo PC.
2. Passa alla modalità cablata utilizzando l'interruttore di modalità (7) sul retro del mouse.
Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.

Modalità wireless 2.4GHz

1. Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC.
2. Passa alla modalità wireless a 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7) sul retro del mouse.
Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.

Per migliorare le prestazioni di gioco, posiziona il dongle più vicino al mouse.

AVVISO: Se il dongle è collegato, ma il mouse non funziona, prova a eseguire manualmente l'abbinamento tra il mouse e il dongle:

1. Passa alla modalità wireless a 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7).
2. Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2).
La rotella di scorrimento (3) inizierà a lampeggiare.
3. Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC. Dopo l'associazione riuscita, l'indicatore si spegnerà.

***Se l'abbinamento non riesce dopo diversi tentativi, contatta il tuo rivenditore o il supporto HATOR.**

Modalità wireless BT

1. Passa alla modalità BT utilizzando l'interruttore di modalità (7).
2. Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2).
Aspetta che la rotella di scorrimento (3) inizi a lampeggiare rapidamente in blu.
3. Inizia a cercare i dispositivi BT disponibili sul tuo PC.
4. Trova il mouse HATOR® Quasar nell'elenco e connettilo.

Dopo l'accoppiamento riuscito, il mouse si connetterà automaticamente al dispositivo selezionato non appena passerai alla modalità BT.
AVVISO: Prima di utilizzare il mouse in modalità wireless, assicurati che il mouse sia carico.

ES CONECTANDO TU RATÓN PARA JUEGOS

Modo con cable

1. Conecta tu ratón al puerto USB-A de tu PC.
2. Cambia al modo con cable usando el interruptor de modo (7) en la parte posterior del ratón.
El sistema operativo detectará el ratón automáticamente.

Modo inalámbrico de 2.4GHz

1. Conecta el dongle de 2.4GHz al puerto USB-A de tu PC.
2. Cambia al inalámbrico de 2.4GHz usando el interruptor de modo (7) en la parte posterior del ratón.
El sistema operativo detectará el ratón automáticamente.

Para un mejor rendimiento en los juegos, coloca el dongle más cerca de tu ratón.

AVISO: Si el dongle está conectado, pero el ratón no funciona, intenta emparejar el ratón y el dongle manualmente:

1. Cambia al modo inalámbrico de 2.4GHz usando el interruptor de modo (7).
2. Mantén presionados los botones izquierdo, central y derecho (1, 3 y 2).
La rueda de desplazamiento (3) empezará a parpadear.
3. Conecta el dongle de 2.4GHz al puerto USB-A de tu PC. Después de un emparejamiento exitoso, el indicador se apagará.

***Si el emparejamiento falla después de varios intentos, contacta a tu distribuidor o al soporte de HATOR.**

Modo inalámbrico BT

1. Cambia al modo BT usando el interruptor de modo (7).
2. Mantén presionados los botones izquierdo, central y derecho (1, 3 y 2).
Espera hasta que la rueda de desplazamiento (3) comience a parpadear rápidamente en azul.
3. Comienza a buscar dispositivos BT disponibles en tu PC.
4. Encuentra el ratón HATOR® Quasar en la lista y conéctalo.

Después de un emparejamiento exitoso, el ratón se conectará automáticamente al dispositivo seleccionado tan pronto como cambies al modo BT.
AVISO: Antes de usar el ratón en modo inalámbrico, asegúrate de que el ratón esté cargado.

IT COLLEGARE IL TUO MOUSE DA GIOCO

Modalità cablata

1. Collega il mouse alla porta USB-A del tuo PC.
2. Passa alla modalità cablata utilizzando l'interruttore di modalità (7) sul retro del mouse.
Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.

Modalità wireless 2.4GHz

1. Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC.
2. Passa alla modalità wireless a 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7) sul retro del mouse.
Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.

Per migliorare le prestazioni di gioco, posiziona il dongle più vicino al mouse.

AVVISO: Se il dongle è collegato, ma il mouse non funziona, prova a eseguire manualmente l'abbinamento tra il mouse e il dongle:

1. Passa alla modalità wireless a 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7).
2. Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2).
La rotella di scorrimento (3) inizierà a lampeggiare.
3. Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC. Dopo l'associazione riuscita, l'indicatore si spegnerà.

***Se l'abbinamento non riesce dopo diversi tentativi, contatta il tuo rivenditore o il supporto HATOR.**

Modalità wireless BT

1. Passa alla modalità BT utilizzando l'interruttore di modalità (7).
2. Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2).
Aspetta che la rotella di scorrimento (3) inizi a lampeggiare rapidamente in blu.
3. Inizia a cercare i dispositivi BT disponibili sul tuo PC.
4. Trova il mouse HATOR® Quasar nell'elenco e connettilo.

Dopo l'accoppiamento riuscito, il mouse si connetterà automaticamente al dispositivo selezionato non appena passerai alla modalità BT.
AVVISO: Prima di utilizzare il mouse in modalità wireless, assicurati che il mouse sia carico.

NL UW GAMINGMUIS AANSLUITEN

Bedrade modus

1. Sluit uw muis aan op de USB-A-poort van uw pc.
2. Schakel naar de bekabelde modus met de modusknop (7) aan de achterkant van de muis.
Het besturingssysteem zal de muis automatisch detecteren.

2.4GHz draadloze modus

1. Sluit de 2.4GHz-dongle aan op de USB-A-poort van je pc.
2. Schakel naar de 2.4GHz draadloze modus met de modusknop (7) aan de achterkant van de muis.
Het besturingssysteem zal de muis automatisch detecteren.

Voor betere gamepresteties plaatst u de dongle dichter bij uw muis.

OPMERKING: Als de dongle is aangesloten, maar de muis niet werkt, probeer dan de muis en de dongle handmatig te koppelen:

1. Schakel naar de 2.4GHz draadloze modus met de modusknop (7).
2. Houd de linker-, middelste en rechterknoppen (1, 3 en 2) ingedrukt.
Het scrollwiel (3) begint te knipperen.
3. Sluit de 2.4GHz-dongle aan op de USB-A-poort van je pc. Na succesvolle koppeling gaat de indicator uit.

***Als het koppelen na meerdere pogingen mislukt, neem dan contact op met uw dealer of de HATOR-ondersteuning.**

BT draadloze modus

1. Schakel naar de BT-modus met de modusknop (7).
2. Houd de linker-, middelste en rechterknoppen (1, 3 en 2) ingedrukt.
Wacht tot het scrollwiel (3) snel blauw begint te knipperen.
3. Begin met zoeken naar beschikbare BT-apparaten op uw pc.
4. Zoek de HATOR® Quasar-muis in de lijst en maak verbinding.

Na succesvolle koppeling zal de muis automatisch verbinding maken met het geselecteerde apparaat zodra u overschakelt naar de BT-modus.
OPMERKING: Zorg ervoor dat de muis is opgeladen voordat u de muis in de draadloze modus gebruikt.

PL PODŁĄCZANIE MYSZY DO GIER

Tryb przewodowy

1. Podłącz mysz do portu USB-A w komputerze.
2. Przełącz na tryb przewodowy za pomocą przełącznika trybu (7) z tyłu myszy.
System operacyjny automatycznie wykryje mysz.

Tryb bezprzewodowy 2.4GHz

1. Podłącz adapter 2.4GHz do portu USB-A w Twoim komputerze.
2. Przełącz na tryb bezprzewodowy 2.4GHz za pomocą przełącznika trybu (7) z tyłu myszy.
System operacyjny automatycznie wykryje mysz.

Aby uzyskać lepszą wydajność w grach, umieść odbiornik bliżej myszy.

UWAGA: Jeśli adapter jest podłączony, ale mysz nie działa, spróbuj sparować mysz i adapter ręcznie:

1. Przełącz na tryb bezprzewodowy 2.4GHz za pomocą przełącznika trybu (7).
2. Naciśnij i przytrzymaj przyciski lewy, środkowy i prawy (1, 3 i 2).
Kółko przewijania (3) zacznie migać.
3. Podłącz adapter 2.4GHz do portu USB-A w Twoim komputerze. Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik zgaśnie.

***Jeśli parowanie nie powiedzie się po kilku próbach, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub wsparciem technicznym HATOR.**

Tryb bezprzewodowy BT

1. Przełącz na tryb BT za pomocą przełącznika trybu (7).
2. Naciśnij i przytrzymaj przyciski lewy, środkowy i prawy (1, 3 i 2).
Poczekaj, aż kółko przewijania (3) zacznie szybko migać na niebiesko.
3. Rozpocznij wyszukiwanie dostępnych urządzeń BT na swoim komputerze.
4. Znajdź mysz HATOR® Quasar na liście i połącz się z nią.

Po pomyślnym sparowaniu mysz automatycznie połączy się z wybranym urządzeniem, gdy tylko przełączysz na tryb BT.
UWAGA: Przed użyciem myszy w trybie bezprzewodowym upewnij się, że mysz jest naładowana.

RO CONECTAREA MOUSE-ULUI DE GAMING

Modul cu fir

1. Conectați mouse-ul la portul USB-A al PC-ului dvs.
2. Treceți la modul cu fir folosind comutatorul de mod (7) de pe spatele mouse-ului.
Sistemul de operare va detecta mouse-ul automat.

Modul wireless 2.4GHz

1. Conectați dongle-ul de 2.4GHz la portul USB-A al PC-ului dvs.
2. Treceți la modul wireless 2.4GHz folosind comutatorul de mod (7) de pe spatele mouse-ului.
Sistemul de operare va detecta mouse-ul automat.

Pentru o performanță mai bună în jocuri, plasați dongle-ul mai aproape de mouse.

AVIZ: Dacă dongle-ul este conectat, dar mouse-ul nu funcționează, încercați să împerecheați manual mouse-ul și dongle-ul:

1. Treceți la modul wireless 2.4GHz folosind comutatorul de mod (7).
2. Apăsați și mențineți apăsate butoanele de clic stânga, mijloc și dreapta (1, 3 și 2).
Roata de defilare (3) va începe să clipească.
3. Conectați dongle-ul de 2.4GHz la portul USB-A al PC-ului dvs. După asocierea cu succes, indicatorul se va stinge.

***Dacă împerecherea eșuează după mai multe încercări, vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră sau asistența tehnică HATOR.**

Modul wireless BT

1. Treceți la modul BT folosind comutatorul de mod (7).
2. Apăsați și mențineți apăsate butoanele de clic stânga, mijloc și dreapta (1, 3 și 2).
Așteptați până când roata de derulare (3) începe să clipească rapid în albastru.
3. Începeți să căutați dispozitive BT disponibile pe PC-ul dvs.
4. Găsiți mouse-ul HATOR® Quasar în listă și conectați-vă la acesta.

După împerecherea cu succes, mouse-ul se va conecta automat la dispozitivul selectat imediat ce treceți la modul BT.
AVIZ: Înainte de a utiliza mouse-ul în modul wireless, asigurați-vă că mouse-ul este încărcat.

HU A JÁTÉK EGÉR CSATLAKOZTATÁSA

Vezetékes mód

1. Csatlakoztassa az egeret a számítógép USB-A portjához.
2. Kapcsolja a vezetékes módra az egér hátoldalán található üzemmódkapcsolóval (7).
Az operációs rendszer automatikusan felismeri az egeret.

2.4GHz-es vezeték nélküli mód

1. Csatlakoztassa a 2.4GHz dongle-t a PC USB-A portjához.
2. Kapcsolja 2.4GHz vezeték nélküli módba az egér hátoldalán található üzemmódkapcsolóval (7).
Az operációs rendszer automatikusan felismeri az egeret.

A jobb játékélmény érdekében helyezze az adaptert közelebb az egérhez.

MEGJEGYZÉS: Ha a dongle csatlakoztatva van, de az egér nem működik, próbálja meg manuálisan párosítani az egeret és a dongle-t:

1. Kapcsolja 2.4GHz vezeték nélküli módba az üzemmódkapcsolóval (7).
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a bal, középső és jobb gombokat (1, 3 és 2).
A görgő (3) villogni kezd.
3. Csatlakoztassa a 2.4GHz dongle-t a PC USB-A portjához. Sikeres párosítás után az indikátor kialszik.

***Ha a párosítás több próbálkozás után sem sikerül, kérjük, lépjen kapcsolatba a forgalmazójával vagy a HATOR ügyfélszolgálattal.**

BT vezeték nélküli mód

1. Kapcsolja BT módba az üzemmódkapcsolóval (7).
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a bal, középső és jobb gombokat (1, 3 és 2).
Várjon addig, amíg a görgő (3) gyorsan villogni kezd kéken.
3. Kezdje el keresni az elérhető BT eszközöket a számítógépen.
4. Keresse meg a listában a HATOR® Quasar egeret, és csatlakozzon hozzá.

Sikeres párosítás után az egér automatikusan csatlakozik a kiválasztott eszközhöz, amint BT módba kapcsol.
MEGJEGYZÉS: Mielőtt az egeret vezeték nélküli módban használná, győződjön meg arról, hogy az egér fel van töltve.

BG СВЪРЗВАНЕ НА ВАШАТА ГЕЙМЪРСКА МИШКА

Режим с кабел

1. Свържете мишката към USB-A порта на вашия компютър.
2. Превключете на проводен режим, като използвате превключвателя на режим (7) на гърба на мишката.
Операционната система ще разпознае мишката автоматично.

Безжичен режим 2.4GHz

1. Свържете 2.4GHz донгъла към USB-A порта на вашия компютър.
2. Превключете на 2.4GHz безжичен режим, като използвате превключвателя на режим (7) на гърба на мишката. Операционната система ще разпознае мишката автоматично.

За по-добра ефективност препоръчваме, поставете адаптера по-близо до мишката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако донгълът е свързан, но мишката не работи, опитайте ръчно да сдвоите мишката и донгъла:

1. Превключете на 2.4GHz безжичен режим, като използвате превключвателя на режим (7).
2. Натиснете и задръжте левия, средния и десния бутон (1, 3 и 2).
Скрол колелото (3) ще започне да мига.
3. Свържете 2.4GHz донгъла към USB-A порта на вашия компютър. След успешно сдвояване, индикаторът ще изгасне.

***Ако сдвояването не успее след няколко опита, моля, свържете се с вашия дистрибутор или с поддръжката на HATOR.**

BT безжичен режим

1. Превключете на BT режим, като използвате превключвателя на режим (7).
2. Натиснете и задръжте левия, средния и десния бутон (1, 3 и 2).
Изчакайте момента, когато скрол колелото (3) започне да мига бързо в синьо.
3. Започнете търсене на налични BT устройства на вашия компютър.
4. Намерете мишката HATOR® Quasar в списъка и се свържете с нея.

След успешно сдвояване, мишката ще се свърже автоматично с избраното устройство веднага щом превключите на BT режим.
ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате мишката в безжичен режим, уверете се, че мишката е заредена.

CS PŘIPOJENÍ VAŠÍ HERNÍ MYŠI

Kabelový režim

1. Připojte myš k portu USB-A na vašem počítači.
2. Přepněte do kabelového režimu pomocí přepínače režimů (7) na zadní straně myši.
Operační systém myš automaticky rozpozná.

Bezdrátový režim 2.4GHz

1. Připojte 2.4GHz dongle do USB-A portu vašeho počítače.
2. Přepněte do 2.4GHz bezdrátového režimu pomocí přepínače režimů (7) na zadní straně myši.
Operační systém myš automaticky rozpozná.

Pro lepší herní výkon umístěte dongle blíže k myši.

POZNÁMKA: Pokud je dongle připojen, ale myš nefunguje, zkuste myš a dongle spárovat ručně:

1. Přepněte do 2.4GHz bezdrátového režimu pomocí přepínače režimů (7).
2. Stiskněte a podržte levé, prostřední a pravé tlačítko (1, 3 a 2).
Kolečko (3) začne rychle blikat modře.
3. Připojte 2.4GHz dongle do USB-A portu vašeho počítače. Po úspěšném spárování se indikátor vypne.

***Pokud párování po několika pokusech selže, kontaktujte prosím svého prodejce nebo podporu HATOR.**

BT bezdrátový režim

1. Přepněte do BT režimu pomocí přepínače režimů (7).
2. Přidržte levé, prostřední a pravé tlačítko myši (1, 3 a 2).
Počkejte, až kolečko pro rolování (3) začne rychle blikat modře.
3. Zahajte vyhledávání dostupných BT zařízení na vašem počítači.
4. Najděte myš HATOR® Quasar v seznamu a připojte se k ní.

Po úspěšném spárování se myš automaticky připojí k vybranému zařízení, jakmile přepnete do BT režimu.
POZNÁMKA: Před použitím myši v bezdrátovém režimu se ujistěte, že je myš nabitá.

SK PRIPOJENIE VAŠEJ HERNEJ MYŠI

Káblový režim
1. Pripojte myš k portu USB-A na vašom počítači.
2. Prepnite do režimu s káblom pomocou prepínača režimov (7) na zadnej strane myši. Operačný systém myš automaticky rozpozná.

Bezdrôtový režim 2.4GHz
1. Pripojte 2.4GHz dongle do USB-A portu vášho počítača.
2. Prepnite do 2.4GHz bezdrôtového režimu pomocou prepínača režimov (7) na zadnej strane myši. Operačný systém myš automaticky rozpozná.

Pre lepší herný výkon umiestnite dongle bližšie k myši.

UPOZORNENIE: Ak je dongle pripojený, ale myš nefunguje, skúste manuálne spárovať myš a dongle:
1. Prepnite do 2.4GHz bezdrôtového režimu pomocou prepínača režimov (7).
2. Stlačte a podržte ľavé, stredné a pravé tlačidlo (1, 3 a 2).
3. Odpojte koliesko (3) zatiahnutím.
4. Pripojte 2.4GHz dongle do USB-A portu vášho počítača. Po úspešnom spárovaní sa indikátor zgasne.

***Ak párovanie po niekoľkých pokusoch zlyhá, kontaktujte, prosím, svojho predajcu alebo podporu HATOR.**

Bezdrôtový režim BT
1. Prepnite do BT režimu pomocou prepínača režimov (7).
2. Stlačte a podržte ľavé, stredné a pravé tlačidlo (1, 3 a 2).
3. Odpojte koliesko (3) zatiahnutím.
4. Nájdite myš HATOR* Quasar v zozname a pripojte sa k nej.

Po úspešnom spárovaní sa myš automaticky pripojí k vybranému zariadeniu, keď prepnúte do BT režimu.

UPOZORNENIE: Pred použitím myši v bezdrôtovom režime sa pozrite, že je myš nabitá.

LV SAVIENOJOT JŪSU SPĒĻU PELI

Vadu režīms
1. Pievienojiet peli jūsu datora USB-A portam.
2. Pārslēdziet uz vadu režīmu, izmantojot režīma slēdzi (7) peles aizmugurē. Operētājsistēma automātiski atpazīs peli.

2.4GHz bezvadu režīms
1. Pievienojiet 2.4GHz dongli jūsu datora USB-A portam.
2. Pārslēdziet uz 2.4GHz bezvadu režīmu, izmantojot režīma slēdzi (7) peles aizmugurē. Operētājsistēma automātiski atpazīs peli.

Lai uzlabotu spēļu veiktspēju, novietojiet dongli tuvāk pelei.

PAZINOJUMS: Ja dongli ir pievienots, bet pele nedarbojas, mēģiniet manuāli savienot peli un dongli:
1. Pārslēdziet uz 2.4GHz bezvadu režīmu, izmantojot režīma slēdzi (7).
2. Nospiediet un turiet kreiso, vidējo un labo klikšķa pogu (1, 3 un 2).
3. Ritināšanas ratiņiņu (3) sāks mirgot.
4. Pievienojiet 2.4GHz dongli jūsu datora USB-A portam. Pēc veiksmīgas savienošanas indikators izslēgsies.

***Ja savienošana neizdodas pēc vairākiem mēģinājumiem, lūdzu, sazinieties ar savu izplatītāju vai HATOR atbalstu.**

BT bezvadu režīms
1. Pārslēdziet uz BT režīmu, izmantojot režīma slēdzi (7).
2. Nospiediet un turiet kreiso, vidējo un labo klikšķa pogu (1, 3 un 2). Pagaidiet brīdi, kad ritināšanas ritenītis (3) sāk ātri mirgot zilā krāsā.
3. Sākiet meklēt pieejamās BT ierīces jūsu datorā.
4. Atrodiet HATOR* Quasar peli sarakstā un pieskāzieties tai.

Pēc veiksmīgas savienošanas pele būs automātiski izveidos savienojumu ar izvēlēto ierīci, tiklīdz pārslēgsieties uz BT režīmu.

PAZINOJUMS: Pirms peles lietošanas bezvadu režīmā pārliecinieties, ka pele ir uzlādēta.

LT JŪSŲ ŽAIDIMŲ PELĖS PRIJUNGIMAS

Laidinis režimas
1. Prijunkite pelę prie savo kompiuterio USB-A prievado.
2. Perjunkite į laidinį režimą naudodami režimo jungiklį (7) pelės galę. Operacinė sistema automatiškai aptiks pelę.

2.4GHz belaidis režimas
1. Prijunkite 2.4GHz imtuvą prie savo kompiuterio USB-A prievado.
2. Perjunkite į 2.4GHz belaidį režimą naudodami režimo jungiklį (7) pelės galę. Operacinė sistema automatiškai aptiks pelę.

Norint geresnio žaidimo našumo, padėkite dongli arčiau pelės.

PASTABA: Jei raktas yra prijungtas, bet pelė neveikia, pabandykite rankiniu būdu sujungti pelę ir raktą:
1. Perjunkite į 2.4GHz belaidį režimą naudodami režimo jungiklį (7).
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę kairįjį, vidurinį ir dešinįjį mygtukus (1, 3 ir 2). Slinkties ratukas (3) pradės mirksėti.
3. Prijunkite 2.4GHz imtuvą prie savo kompiuterio USB-A prievado. Po sėkmingo susiejimo indikatorius išsijungs.

***Jei sujungimas nepavyksta po kelių bandymų, prašome kreiptis į savo pardavėją arba HATOR palaikymo komandą.**

BT belaidis režimas
1. Perjunkite į BT režimą naudodami režimo jungiklį (7).
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę kairįjį, vidurinį ir dešinįjį mygtukus (1, 3 ir 2). Palaukite, kol slinkties ratukas (3) pradės greitai mirksėti raudonai.
3. Pradėkite ieškoti galimų BT įrenginių savo kompiuteryje.
4. Suraskite sąraše HATOR* Quasar pelę ir prisijunkite ją.

Po sėkmingo suporavimo pelė automatiškai prisijungs prie pasirinkto įrenginio, kai tik perjungsite į BT režimą.

PASTABA: Prieš naudojant pelę belaidžiame režime, įsitikinkite, kad pelė yra įkrauta.

EST TEIE MÄNGUHIIRE ÜHENDAMINE

Juhtmega režiim
1. Ühendage hiir oma arvuti USB-A porti.
2. Lülitage juhtmega režiimile, kasutades hiire taga olevat režiimilülitit (7). Operatsioonisüsteem tuvastab hiire automaatselt.

2.4GHz juhtmevaba režiim
1. Ühendage 2.4GHz dongel oma arvuti USB-A porti.
2. Lülitage 2.4GHz juhtmevaba režiimile, kasutades hiire taga olevat režiimilülitit (7). Operatsioonisüsteem tuvastab hiire automaatselt.

Parema mängitavuse tagamiseks asetage dongel hiire lähedale.

MÄRKUS: Kui dongle on ühendatud, kuid hiir ei tööta, proovige hiir ja dongle'it käsitsi siduda:
1. Lülitage 2.4GHz juhtmevaba režiimile, kasutades režiimilülitit (7).
2. Vajutage ja hoidke all vasakut, keskmist ja paremat nuppu (1, 3 ja 2). Kerimisratas (3) hakkab vilkuma.
3. Ühendage 2.4GHz dongel oma arvuti USB-A porti. Pärast edukat sidumist indikaator kustub.

***Kui sidumine ebaõnnestub mitme katse järel, võtke palun ühendust oma edasimüüjaga või HATORi toega.**

BT juhtmevaba režiim
1. Lülitage BT režiimile, kasutades režiimilülitit (7).
2. Vajutage ja hoidke all vasakut, keskmist ja paremat nuppu (1, 3 ja 2). Oodake hetke, kui kerimisratas (3) hakkab kiiresti siniselt vilkuma.
3. Alustage oma arvutis saadaval olevate BT-seadmete otsimist.
4. Leidke nimekirjast HATOR* Quasar hiir ja ühendage see.

Pärast edukat sidumist ühendub hiir automaatselt valitud seadmega kohe, kui lülitate BT režiimile.

MÄRKUS: Enne hiire kasutamist juhtmevabas režiimis veenduge, et hiir on laetud.

TR OYUN FARENIZI BAĞLAMA

Kablolu mod
1. Farenizi PC'nizin USB-A portuna bağlayın.
2. Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak kablolu moda geçin. İşletim sisteni fareyi otomatik olarak algılayacaktır.

2.4GHz kablosuz mod
1. 2.4GHz dongle'ı bilgisayarınızın USB-A portuna bağlayın.
2. Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak 2.4GHz kablosuz moda geçin. İşletim sistemi fareyi otomatik olarak algılayacaktır.

Daha iyi oyun performansı için, dongle'ı farenize daha yakın bir yere yerleştirin.

DİKKAT: Dongle bağlıysa ancak fare çalışmıyorsa, fare ve dongle'ı manuel olarak eşleştirmeyi deneyin:
1. Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak 2.4GHz kablosuz moda geçin.
2. Sol, orta ve sağ tıklama düğmelerine (1, 3 ve 2 basılı tutun. Kaydırma tekerleği (3) yanıp sönmeye başlayacaktır.
3. 2.4GHz dongle'ı bilgisayarınızın USB-A portuna bağlayın. Başarılı eşleştirmeden sonra, gösterge ışığı kapanacaktır.

***Eğer eşleştirme birkaç denemeden sonra başarısız olursa, lütfen satıcınız veya HATOR destek ile iletişime geçin.**

BT kablosuz mod
1. Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak BT moduna geçin.
2. Sol, orta ve sağ tıklama düğmelerine (1, 3 ve 2) basılı tutun. Kaydırma tekerleği (3) hızlı bir şekilde mavi yanıp sönmeye başladığında bekleyin.
3. PC'nizde mevcut BT cihazlarını aramaya başlayın.
4. Listede HATOR* Quasar farenizi bulun ve bağlanın.

Başarılı eşleştirmeden sonra, fare BT modunu geçtiğinizde seçilen cihazla otomatik olarak bağlanacaktır.

DİKKAT: Kablosuz modda fareyi kullanmadan önce, farenin şarj olduğundan emin olun.

UA ПІДКЛЮЧЕННЯ ІГРОВОЇ МИШІ

Дротовий режим
1. Підключіть мишу до порту USB-A комп'ютера.
2. Увімкніть дротовий режим за допомогою перемикача режимів (7) на задній панелі миші. Операційна система автоматично виявить мишу.

Бездротовий режим 2.4 ГГц
1. Підключіть 2.4GHz донгл до USB-A порту вашого ПК.
2. Увімкніть бездротовий режим 2.4GHz за допомогою перемикача режимів (7) на задній панелі миші. Операційна система автоматично виявить мишу.

Для кращої ігрової взаємодії розташуйте донгл ближче до миші.

ПРИМІТКА: Якщо донгл підключено, але миша не працює - спробуйте з'єднати мишу та донгл вручну:
1. Увімкніть режим бездротового зв'язку 2.4GHz за допомогою перемикача режимів (7).
2. Натисніть і утримуйте лівру, середню і праву кнопки миші (1, 3 і 2) Коліщатко прокрутки (3) почне блимати.
3. Підключіть донгл 2.4GHz до порту USB-A вашого комп'ютера. Після успішного сполучення індикатор вимкнеться.

***Якщо спарювання не вдається після кількох спроб, будь ласка, зверніться до вашого продавця або підтримки HATOR.**

Бездротовий режим BT
1. Увімкніть режим BT за допомогою перемикача режимів (7).
2. Натисніть і утримуйте лівру, середню і праву кнопки (1, 3 і 2) Дочекайтеся моменту, коли колесо прокрутки (3) почне швидко блимати синім кольором.
3. Почніть пошук доступних BT пристроїв на вашому ПК.
4. Знайдіть у списку мишу HATOR* Quasar і підключіться до неї.

Після успішного з'єднання миша автоматично підключатиметься до вибраного пристрою, щойно ви перейдете в режим BT.

ПРИМІТКА: Перед використанням миші в бездротовому режимі переконайтеся, що миша заряджена.

FI YHTEYDEN MUODOSTAMINEN PELIHIIREEN

Langallinen tila
1. Liitä hiiri tietokoneesi USB-A -porttiin.
2. Kytke langallinen tila päälle hiiren takana olevalla tilakytkimellä (7). Käyttöjärjestelmä tunnistaa hiiren automaattisesti.

2.4GHz langaton tila
1. Kytke 2.4GHz dongle tietokoneesi USB-A -porttiin.
2. Kytke 2.4GHz langaton tila päälle hiiren takana olevalla tilakytkimellä (7). Käyttöjärjestelmä tunnistaa hiiren automaattisesti.

Paremman pelisuorituskyvyn saavuttamiseksi sijoita dongle lähemmäksi hiirtäsi.

HUOMAUTUS: Jos dongle on kytketty, mutta hiiri ei toimi, yritä paritaa hiiri ja dongle manuaalisesti:
1. Kytke 2.4GHz langaton tila päälle hiiren takana olevalla tilakytkimellä (7).
2. Paina ja pidä alhaalla vasenta, keskimmäistä ja oikeaa painiketta (1, 3 ja 2). Vierityspyörä (3) alkaa vilkkua.
3. Yhdistä 2.4GHz dongle tietokoneesi USB-A -porttiin. Onnistuneen pariliitoksen jälkeen merkkivalo sammuu.

***Jos pariliitos epäonnistuu useiden yritysten jälkeen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai HATORin tukeen.**

BT langaton tila
1. Kytke BT-tila päälle hiiren takana olevalla tilakytkimellä (7).
2. Paina ja pidä alhaalla vasenta, keskimmäistä ja oikeaa painiketta (1, 3 ja 2). Odota, kunnes vierityspyörä (3) alkaa vilkkua nopeasti sinisenä.
3. Aloita saatavilla olevien BT-laitteiden haku tietokoneeltasi.
4. Etsi luettelosta HATOR* Quasar-hiiri ja yhdistä siihen.

Onnistuneen pariliitoksen jälkeen hiiri yhdistyy automaattisesti valittuun laitteeseen heti, kun vaihdat BT-tilaan.

HUOMAUTUS: Ennen kuin käytät hiirtä langattomassa tilassa, varmista, että hiiri on ladattu.

SWE ANSLUTNING AV DIN SPELMUS

Kabelanslutet läge
1. Anslut musen till din dators USB-A-port.
2. Växla till trådbundet läge med hjälp av lägesomkopplaren (7) på baksidan av musen. Operativsystemet kommer automatiskt att upptäcka musen.

2.4GHz trådlöst läge
1. Anslut 2.4GHz-dongeln till USB-A-porten på din dator.
2. Växla till 2.4GHz trådlöst läge med hjälp av lägesomkopplaren (7) på baksidan av musen. Operativsystemet kommer automatiskt att upptäcka musen.

För bättre spelprestanda, placera dongeln närmare musen.

OBS: Om dongeln är ansluten men musen inte fungerar, försök att para ihop musen och dongeln manuellt:
1. Växla till 2.4GHz trådlöst läge med hjälp av lägesomkopplaren (7).
2. Håll ner vänster, mitten och höger knapp (1, 3 och 2). Rullhjulet (3) börjar blinka.
3. Anslut 2.4GHz dongeln till USB-A-porten på din dator. Efter framgångsrik parning släcks indikatorn.

***Om ihopparningen misslyckas efter flera försök, vänligen kontakta din återförsäljare eller HATOR-supporten.**

BT trådlöst läge
1. Växla till BT-läge med hjälp av lägesomkopplaren (7).
2. Håll ner vänster, mitten och höger knapp (1, 3 och 2). Vänta tills rullhjulet (3) börjar blinka snabbt i blått.
3. Börja söka efter tillgängliga BT-enheter på din dator.
4. Hitta HATOR* Quasar-musen i listan och anslut till den.

Efter en lyckad parning ansluter musen automatiskt till den valda enheten så snart du växlar till BT-läge.

OBS: Innan du använder musen i trådlöst läge, se till att musen är laddad.

NO KOBLE TIL SPILLMUSEN DIN

Kablet modus
1. Koble musen til PC-ens USB-A-port.
2. Sett musen i kablet modus ved å bruke modus-bryteren (7) på baksiden av musen. Operativsystemet vil automatisk oppdage musen.

2.4GHz trådløs modus
1. Koble 2.4GHz dongelen til USB-A-porten på PC-en din.
2. Sett musen i 2.4GHz trådløs modus ved å bruke modus-bryteren (7) på baksiden av musen. Operativsystemet vil automatisk oppdage musen.

For bedre ytelse i spill, plasser dongelen nærmere musen.

MERKNAD: Hvis dongelen er tilkoblet, men musen ikke fungerer, prøv å pare musen og dongelen manuelt:
1. Sett musen i 2.4GHz trådløs modus ved å bruke modus-bryteren (7).
2. Hold nede venstre, midtre og høyre museknapp (1, 3 og 2). Rullehjulet (3) begynner å blinke.
3. Koble 2.4GHz-dongelen til USB-A-porten på PC-en din. Etter vellykket paring slås indikatoren av.

***Hvis paringen mislykkes etter flere forsøk, vennligst kontakt forhandleren din eller HATOR-support.**

BT trådløs modus
1. Sett musen i BT-modus ved å bruke modus-bryteren (7).
2. Hold nede venstre, midtre og høyre museknapp (1, 3 og 2). Vent til rullehjulet (3) begynner å blinke raskt i blått.
3. Begynn å søke etter tilgjengelige BT-enheter på PC-en din.
4. Finn HATOR* Quasar-musen i listen og koble til den.

Etter vellykket paring vil musen automatisk koble seg til den valgte enheten så snart du bytter til BT-modus.

MERKNAD: Før du bruker musen i trådløs modus, sørg for at musen er ladet.

DAN TILSLUTNING AF DIN GAMING-MUS

Kablet tilstand
1. Tilslut musen til din PC USB-A port.
2. Skift til kablet tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (7) på bagsiden af musen. Operativsystemet vil automatisk registrere musen.

2.4GHz trådløs tilstand
1. Tilslut 2.4GHz-donglen til USB-A-porten på din PC.
2. Skift til 2.4GHz trådløs tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (7) på bagsiden af musen. Operativsystemet vil automatisk registrere musen.

For bedre ydeevne i spil, placer dongleren tættere på musen.

BEMÆRK: Hvis donglen er tilsluttet, men musen ikke fungerer, prøv at parre musen og donglen manuelt:
1. Skift til 2.4GHz trådløs tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (7).
2. Tryk og hold venstre, midterste og højre museknap nede (1, 3 og 2). Rullehjulet (3) begynder at blinke.
3. Tilslut 2.4GHz-dongle til USB-A-porten på din PC. Efter vellykket parring slukker indikatoren.

***Hvis parringen mislykkes efter flere forsøg, kontakt venligst din forhandler eller HATOR-support.**

BT trådløs tilstand
1. Skift til BT-tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (7).
2. Tryk og hold venstre, midterste og højre museknap nede (1, 3 og 2). Vent til rullehjulet (3) begynder at blinke hurtigt i blåt.
3. Begynd at søge efter tilgængelige BT-enheder på din PC.
4. Find HATOR* Quasar-musen på listen og tilslut den.

Efter en vellykket parring vil musen automatisk oprette forbindelse til den valgte enhed, så snart du skifter til BT-tilstand.

BEMÆRK: Før du bruger musen i trådløs tilstand, skal du sørge for, at musen er opladet.

AR توصيل فأرة الألعاب الخاصة بك

الوضع السلكي
1. قم بتوصيل الفأرة بمنفذ USB-A في جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
2. قم بتحويل الفأرة إلى وضع السلكي باستخدام مفتاح الوضع (7) الموجود في الجزء الخلفي من الفأرة. سوف يكتشف نظام التشغيل الفأرة تلقائيًا.

وضع اللاسلكي 2.4GHz
1. قم بتوصيل جهاز الدونجل بمنفذ USB-A في جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
2. قم بتحويل الفأرة إلى وضع اللاسلكي 2.4GHz باستخدام مفتاح الوضع (7) الموجود في الجزء الخلفي من الفأرة. سوف يكتشف نظام التشغيل الفأرة تلقائيًا.

لتحسين أداء الألعاب، ضع الدونجل أقرب إلى الفأرة.

إشعار: إذا كان الدونجل متصلاً ولكن الفأرة لا تعمل، حاول إقران الفأرة والدونجل يدويًا:
1. قم بتوصيل جهاز الدونجل بوضع 2.4GHz باستخدام مفتاح الوضع (7).
2. اضغط مع الاستمرار على الأزرار اليسرى والوسطى واليمنى (1 و 3 و 2).
3. انتظر حتى يبدأ عجلة التمرير (3) في وميض باللون الأزرق.
4. أدخل الدونجل جهاز اللاسلكي 2.4GHz في جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
5. انتظر حتى يتم الاقتران بنجاح، ثم سيتوقف وميض المؤشر.

***إذا فشلت عملية الإقران بعد محاولات، يرجى الاتصال بالموزع الخاص بك أو دعم HATOR.**

وضع اللاسلكي BT
1. قم بالتبديل إلى وضع BT باستخدام مفتاح الوضع (7).
2. اضغط مع الاستمرار على الأزرار اليسرى والوسطى واليمنى (1 و 3 و 2).
3. أدخل في البحث عن الأجهزة المتاحة لـ BT على جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
4. ابحث عن HATOR* Quasar الفأرة واقبل الاتصال بها.

بعد الإقران الناجح، سيتصل الفأرة تلقائيًا بالجهاز المحدد بمجرد التحويل إلى وضع BT.

ملاحظة: قبل استخدام الفأرة في الوضع اللاسلكي، تأكد من شحن الفأرة.

HE חיבור עכבר הגיימינג שלך

מצב חוטי
1. חבר את העכבר לפורט USB-A במחשב שלך.
2. העבר למצב חוטי באמצעות מתג המצבים (7) בגב העכבר. מערכת ההפעלה תזהה אוטומטית את העכבר.

מצב אלחוטי 2.4GHz
1. חבר את המקלט 2.4GHz לפורט USB-A במחשב שלך.
2. העבר למצב אלחוטי 2.4GHz באמצעות מתג המצבים (7) בגב העכבר. מערכת ההפעלה תזהה את העכבר באופן אוטומטי.

לשיפור ביצועי המשחק, מקם את הדונגל קרוב יותר לעכבר.

הערה: אם הדונגל מחובר, אך העכבר לא פועל - נסה לחבר את העכבר והדונגל באופן ידני:
1. העבר למצב אלחוטי 2.4GHz באמצעות מתג המצבים (7).
2. לחץ והחזק את הכפתורים השמאלי, האמצעי והימני (1, 3, 2).
3. חבר את המקלט 2.4GHz לפורט USB-A במחשב שלך. לאחר זיווג מצליח, הנורית תכבה.

***אם החיבור נכשל לאחר מספר ניסיונות, אנא פנה לספק שלך או לתמיכת HATOR.**

מצב אלחוטי BT
1. העבר למצב BT באמצעות מתג המצבים (7).
2. לחץ והחזק את הכפתורים השמאלי, האמצעי והימני (1, 3, 2). המתן עד שגלגל הגלילה (3) יתחיל להבהב במהירות בכחול.
3. התחל לחפש מכשירי BT זמינים במחשב שלך.
4. מצא את העכבר HATOR* Quasar ברשימה והתחבר אליו.

לאחר צימוד מוצלח, העכבר יתחבר אוטומטית למכשיר הנבחר ברגע שתעביר למצב BT.

הודעה לגבי השימוש בעכבר במצב אלחוטי, וזאת שתעבור טעון.

SAFETY GUIDELINES

Do not take apart the device and do not attempt to operate it under abnormal current loads. Doing so you will avoid warranty.

Keep the device away from liquid, humidity, or moisture. Operate the device only within the specific temperature range of 0° C (32° F) to 40° C (104 F). When the device exceeds the maximum temperature, unplug or switch off the device and let it cool down.

Long periods at the computer are an uncomfortable position can cause discomfort and harm your health. Please try to take the most comfortable position and take timely breaks. If you experience severe discomfort or pain, stop using it immediately and consult a doctor.

MAINTENANCE AND USE

The HATOR® devices require minimum maintenance to keep them in optimum condition. Once a month, we recommend you clean the device using a soft or cotton swab to prevent dirt buildup. Do not use soap or harsh cleaning agents.

BATTERY WARNING

The HATOR® devices contain a Li-ion rechargeable battery. In general, the life expectancy of such batteries depends upon usage. If you suspect that the Li-ion rechargeable battery inside the HATOR® may be drained (has a low charge), try charging it.

- Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer,
- Dispose used batteries according to the local laws and regulations regarding safe disposal of lithium batteries.
- Disposal of a battery into a fire or by crushing or puncturing it can result in an explosion,
- Leaving a battery in an extremely high temperature environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas,
- Do not ingest battery. Chemical burn hazard. This product contains a battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries could have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

COPYRIGHT AND INTELLECTUAL PROPERTY INFORMATION

Android, Google, Google Logo, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Apple, the Apple logo, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under licence.

PlayStation, "PS4", and "PS5" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

Windows and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of the Microsoft group of companies.

HATOR Gaming B.V. may have copyright, trademarks, trade secrets, patents, patent applications, or other intellectual property rights (whether registered or unregistered) concerning the product in this guide. Furnishing of this guide does not give you a licence to any such copyright, trademark, patent or other intellectual property. The HATOR® Quasar 3 Wireless (the "Product") may differ from pictures whether on packaging or otherwise. HATOR assumes no responsibility for such differences or for any errors that may appear.

LIMITATION OF LIABILITY

HATOR® will in no event be able for any lost profits, loss of information or data, special, incidental, indirect, punitive or consequential or incidental damages, arising in any way out of the distribution of, sale of, resale of, or use of or inability to use the Product. In no event will HATOR's liability exceed the retail purchase price of the Product.

These terms will be governed by and construed under the laws of the jurisdictions in which the Product was purchased. If any term herein is held to be invalid or unenforceable, then such term (in so far as it is invalid or unenforceable) will be given no effect and deemed to be excluded without invalidation any of the remaining terms. HATOR® reserves the right to amend any term at any time without notice.

HATOR® assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

PROPER DISPOSAL



DO NOT throw this product in municipal waste. This product has been designed to enable proper reuse of parts and recycling. The symbol of the crossed out wheeled bin indicated that the product (electrical, electronic equipment and mercury-containing button cell battery) should not be placed in municipal waste. Check local regulations for disposal of electronic products.



DO NOT throw this product in fire. DO NOT short circuit the contacts. DO NOT disassemble this product.

UKRAINE CERTIFICATION LOGO



Номер санітарно-гігієнічного висновку: 12.2-18-3/6069

SIMPLIFIED UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

HATOR Gaming B.V. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of The Radio Equipment Regulations 2017. Full text of the UKCA declaration of conformity is available at: hator.com/regulatory/

CE RANK WARNING



English HATOR Gaming B.V. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of related Directives. Full text of EU Declaration of Conformity and other compliance documentation are available at: hator.com/regulatory/

Deutsch HATOR Gaming B.V. erklärt hiermit, dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der zugehörigen Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung und anderer Konformitätsdokumente sind verfügbar unter: hator.com/regulatory/

Français HATOR Gaming B.V. déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives associées. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE et d'autres documents de conformité sont disponibles sur : hator.com/regulatory/

Italiano HATOR Gaming B.V. dichiara con la presente che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle direttive correlate. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE e altri documenti di conformità sono disponibili su: hator.com/regulatory/

Español HATOR Gaming B.V. por la presente declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las directivas relacionadas. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE y otros documentos de conformidad están disponibles en: hator.com/regulatory/

Nederlands HATOR Gaming B.V. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de bijbehorende richtlijnen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring en andere naleving sdocumentatie zijn beschikbaar op: hator.com/regulatory/

Polski HATOR Gaming B.V. niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami oraz innymi stosownymi postanowieniami powiązanych dyrektyw. Pełny tekst deklaracji zgodności UE oraz inne dokumenty dotyczące zgodności są dostępne na stronie: hator.com/regulatory/

Română HATOR Gaming B.V. declară prin prezenta că acest dispozitiv este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivelor conexe. Textul complet al Declarației de Conformitate UE și alte documente de conformitate sunt disponibile la: hator.com/regulatory/

Magyar HATOR Gaming B.V. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel az alapvető követelményeknek és a kapcsolódó irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege és egyéb megfelelőségi dokumentációk elérhetők a következő címen: hator.com/regulatory/.

Български HATOR Gaming B.V. с това заявява, че това устройство е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на свързаните директиви. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС и други съответни документации са налични на: hator.com/regulatory/

Český HATOR Gaming B.V. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními souvisejících směrnic. Úplné znění prohlášení o shodě EU a další dokumentace o shodě jsou k dispozici na: hator.com/regulatory/

Slovenský HATOR Gaming B.V. s tem izjavlja, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili povezanih direktiv. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti in druge dokumentacije o skladnosti so na voljo na: hator.com/regulatory/

Latviešu HATOR Gaming B.V. ar to apstiprina, ka šī ierīce atbilst būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem saistītajās direktīvās. Pilns ES Atbilstības deklarācijas teksts un citi atbilstības dokumenti ir pieejami: hator.com/regulatory/.

Lietuvių HATOR Gaming B.V. šiuo pareiškia, kad šis įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusių direktyvų nuostatas. Pilnas ES atitikties deklaracijos tekstas ir kiti atitikties dokumentai prieinami: hator.com/regulatory/.

Eesti HATOR Gaming B.V. deklareerib käesolevaga, et seade vastab olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele direktiividele. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst ja muu vastavusdokumentatsioon on saadaval aadressil: hator.com/regulatory/.

Türkçe HATOR Gaming B.V. işbu cihazın ilgili Yönergelerin temel gereksinimleri ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni ve diğer uygunluk belgeleri şu adreste mevcuttur: hator.com/regulatory/.

Українська HATOR Gaming B.V. заявляє, що цей пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням відповідних директив. Повний текст Декларації відповідності ЄС та інша документація щодо відповідності доступні за адресою: hator.com/regulatory/

Suomalainen HATOR Gaming B.V. vakuuttaa täten, että tämä laite on yhdenmukainen olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien direktiivien määräysten kanssa. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysi teksti ja muu yhteensopivuusasiakirjat ovat saatavilla osoitteessa: hator.com/regulatory/.

Svenska HATOR Gaming B.V. förklarar härmed att denna enhet överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i relaterade direktiv. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse och annan överensstämmelsedokumentation finns tillgänglig på: hator.com/regulatory/.

Norwegian HATOR Gaming B.V. erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i tilhørende direktiver. Fullstendig tekst til EU-samsvarserklæringen og annen samsvarsdokumentasjon er tilgjengelig på: hator.com/regulatory/.

Dansk HATOR Gaming B.V. erklærer herved, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i tilhørende direktiver. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen og anden overensstemmelsesdokumentation er tilgængelig på: hator.com/regulatory/.

العربية HATOR Gaming B.V. تعلن بموجب هذا أن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة من التوافق للتعليمات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي وبقية الامتثال متاحة على: hator.com/regulatory/

עברית HATOR Gaming B.V. מצהירה בזאת כי מכשיר זה עומד בדרישות החיוניות והוראות הרלוונטיות האחרות של הנחיות הרלוונטיות. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי ומסמכי התאימות האחרים זמינים ב: hator.com/regulatory/

LIMITED PRODUCT WARRANTY

For the latest and current terms of the Limited product warranty, please visit hator.com/warranty/

SUPPORT

If the product doesn`t work properly, contact HATOR® support: hator.com/feedback.
Our support team from experienced consultants and service engineers are ready to help our customers.

Manufacturer HATOR Gaming B.V.

Adress, City Olof Palmelaan 3C, 2729NA Zoetermeer, The Netherlands

©2024 HATOR Gaming BV. All rights reserved. All registered trademarks are the property of their respective owners.
HATOR Quasar® - trademark registered in the EUIPO system. Trade mark number: 019063389.